**INVITATION TO TENDER**

**PROCUREMENT FOR PROJECT: ARES - Development of a new product from recycled alloys**

**SUBJECT OF PROCUREMENT:*****Ear Measuring Instrument***

***POZIV NA DOSTAVU PONUDA***

***NAZIV PROJEKTA:***  ***ARES - Razvoj novog proizvoda iz recikliranih slitina***

***NAZIV NABAVE:*** ***Uređaj za mjerenje veličine ušica***

**07/2021**

**INVITATION TO TENDER/*POZIV NA DOSTAVU PONUDA***

1. **CONTRACTING AUTHORITY/*PODACI O NARUČITELJU***

**Name/*Naziv*:** **ALUFLEXPACK NOVI d.o.o.**

**Address/*Adresa:* Dr. F. Tuđmana 25, Murvica, 23241 Poličnik (ZD)/*Hrvatska***

**VAT Number**/**OIB**: **23268154531**

**Phone**/**Tel:** **+385 23 205 102**

**E-mail:** [**marko.rak@aluflexpack.com**](mailto:marko.rak@aluflexpack.com)

**Web page**/**Web stranica**: <https://www.aluflexpack.com/>

**2. CONTACT DETAILS OF THE PERSON AUTHORISED TO COMMUNICATE WITH THE TENDERERS / *PODACI O OSOBI ZADUŽENOJ ZA KONTAKT SA PONUDITELJIMA***

**Marko Rak**

**Phone/Tel: +385 52 703 327**

**E-mail:** [marko.rak@aluflexpack.com](mailto:marko.rak@aluflexpack.com)

**Address/*Adresa:* Dr. F. Tuđmana 25, Murvica, 23241 Poličnik (ZD)/Hrvatska**

**Procurement is carried out according to the Rules on rules on the procedures for procurement by contracting authorities that are not subject to Public Procurement Act (v.5.0) (hereinafter: Rules). According to the Rules, Invitation to Tender with all accompanying annexes is published on the website** [**http://www.strukturnifondovi.hr**](http://www.strukturnifondovi.hr)**./**

***Nabava se provodi temeljem Pravila o provedbi postupaka nabava za neobveznike Zakona o javnoj nabavi (v.5.0) (dalje u tekstu: Pravila). Sukladno Pravilima, Poziva na dostavu ponuda sa svim pripadajućim prilozima objavljuje se na internetskoj stranici <http://www.strukturnifondovi.hr./>***

**During the time limit for the receipt of the tenders, economic operators may request additional information related to the Invitation to Tender, and the Contracting Authority shall provide additional information in the same way and at the same Internet web pages as the Invitation to Tender without publishing the information which economic operator requested them. If the Contracting Authority modifies Invitation to Tender during the time limit for the receipt of the tenders it shall ensure the availability of all modifications to all economic operators at the same place where the Invitation to Tender was published. The Contracting Authority may extend the deadline for submission of tenders and the extension will be proportional to the importance of clarification and/or change in the documentation. Communication and any other exchange of information between the Contracting Authority and economic operators shall be in writing. Written request of interested economic entities will be submitted by e-mail:** [marko.rak@aluflexpack.com](mailto:marko.rak@aluflexpack.com) **/**

***Za vrijeme roka za dostavu ponuda gospodarski subjekti mogu postaviti zahtjev za dodatnim informacijama u vezi s Pozivom na dostavu ponuda, a naručitelj će objaviti pojašnjenje na isti način i na istim internetskim stranicama na kojima je objavljen Poziv na dostavu ponuda bez navođenja podataka o gospodarskom subjektu koji ih je zahtijevao. Ako Naručitelj za vrijeme roka za dostavu ponuda mijenja dokumentaciju, osigurat će dostupnost izmjena svim gospodarskim subjektima na istom mjestu na kojem je objavljen Poziv na dostavu ponuda. Naručitelj može produljiti rok za dostavu ponuda i produljenje će biti razmjerno važnosti pojašnjenja i/ili izmjeni dokumentacije. Komunikacija i svaka druga razmjena informacija između Naručitelja i gospodarskih subjekata obavljat će se u pismenom obliku. Pisani zahtjev zainteresiranih gospodarskih subjekata za pojašnjenjem dostavlja se putem e-maila:*** [marko.rak@aluflexpack.com](mailto:marko.rak@aluflexpack.com)

**Request is made within the deadline if it is submitted to the Contracting Authority no later than during the fourth (4) day before the date of expiry of the time limit for the submission of tenders. Provided that the request has been submitted timely, the additional information shall be made available by the Contracting Authority not later than during the second (2) day before the date of expiry of the time limit for the submission of offers. The Contracting Authority bears no responsibility if the tenderers fail to download provided clarifications timely. /**

***Zahtjev je pravodoban ako je dostavljen naručitelju najkasnije tijekom četvrtog (4) dana prije dana u kojem ističe rok za dostavu ponuda. Pod uvjetom da je zahtjev dostavljen pravodobno, Naručitelj je obvezan odgovor staviti na raspolaganje najkasnije tijekom drugog (2) dana prije dana u kojem ističe rok za dostavu ponuda. Naručitelj ne snosi nikakvu odgovornost ako ponuditelji nisu pravovremeno preuzeli pojašnjenja Poziva na dostavu ponuda.***

**3. PROCUREMENT IDENTIFICATION NUMBER/ *EVIDENCIJSKI BROJ NABAVE***: **07/2021**

**4.** **CONFLICT OF INTEREST**/***SUKOB INTERESA***

**The list of economic operators with whom the Contracting Authority is considered to be in conflict of interest:**

**1. E & A CONSULTING d.o.o., OIB: 30451509406**

**2. AFP Group GmbH, ATU67599039**

**3. ALUFLEXPACK AG,  CHE-379.203.800**

**4. OMIAL NOVI d.o.o., OIB: 52660468241/**

***Popis gospodarskih subjekata s kojima je Naručitelj u sukobu interesa:***

***1. E & A CONSULTING d.o.o., OIB: 30451509406***

***2. AFP Group GmbH, ATU67599039***

***3. ALUFLEXPACK AG, CHE-379.203.800***

***4. OMIAL d.o.o., OIB: 52660468241***

**5. TYPE OF PROCUREMENT PROCEDURE/*VRSTA POSTUPKA NABAVE****:*

**Supply of goods are carried out according to the Rules on the procedures for procurement by contracting authorities that are not subject to Public Procurement Act (v.5.0). Invitation to Tender and its annexes are prepared in both Croatian and English language. In case of differences between Croatian and English, Croatian version shall prevail. /**

***Nabava robe provodi se temeljem Pravila o provedbi postupaka nabava za neobveznike Zakona o javnoj nabavi (v.5.0). Poziv na dostavu ponuda i pripadajući prilozi su pripremljeni na hrvatskom i engleskom jeziku. U slučaju neusklađenosti između hrvatskog i engleskog jezika, prednost će se dati hrvatskom jeziku.***

**6. DESCRIPTION OF SUBJECT OF PROCUREMENT/*OPIS PREDMETA NABAVE***

**Subject of procurement is delivery of Ear Measuring Instrument in accordance with the Technical Specification – Annex 2. of Invitation to Tender. Requirements of the Technical Specifications represent minimum technical requirements for the goods offered. /**

***Predmet nabave je uređaj za mjerenje veličine ušica sukladno Tehničkim specifikacijama koje čine Prilog 2. ovog Poziva na dostavu ponuda. Zahtjevi definirani Tehničkim specifikacijama predstavljaju minimalne tehničke karakteristike koje ponuđena roba mora zadovoljavati.***

**Subject of procurement is not divided into lots. /**

***Predmet nabave nije podijeljen u grupe.***

**7. QUANTITY OF SUPPLIES/*KOLIČINA PREDMETA NABAVE***

**The quantity of the subject of procurement is defined in the Price Schedule - Annex 3. of the Invitation to Tender. Cost items must not be changed. Price Schedule must be completed on the original template, without changing or correcting the original text and quantities. /**

***Količina predmeta nabave je definirana u Troškovniku koji čini Prilog 3. ovog Poziva. Stavke Troškovnika ne smiju se mijenjati. Troškovnik mora biti popunjen na izvornom predlošku, bez mijenjanja i ispravljanja izvornog teksta i količina.***

**If the price of the offer without VAT stated in the Price Schedule does not correspond to the price of the offer without VAT stated in the Tender List, the price of the offer without value added tax stated in the cost list is valid./**

***Ako cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost iskazana u Troškovniku ne odgovara cijeni ponude bez poreza na dodanu vrijednost iskazanoj u Ponudbenom listu, vrijedi cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost iskazana u Troškovniku.***

**8. TECHNICAL SPECIFICATIONS/*TEHNIČKE SPECIFIKACIJE***

**Technical specification (Annex 2.) are integral part of the Invitation to Tender. Technical Specifications requirements represent minimum technical requirements for the subject of procurement and they may not be changed by the Tenderer. /**

***Tehničke specifikacije (Prilog 2.) čine sastavni ovog Poziva na dostavu ponuda. Zahtjevi definirani tehničkim specifikacijama predstavljaju minimalne tehničke karakteristike koje ponuđeni predmet nabave mora zadovoljiti te se iste ne smiju mijenjati od strane Ponuditelja.***

**If manufacturer/brand/model of supply or machine is stated in items of Payment Schedule and/or**

**Technical specifications the equally valuable supplies can be offered. If the term “equivalent” is not**

**expressly stated when naming the brand, it is considered that equally valuable supplies can be offered.**

**The tenderer offers equally valuable supplies by stating the name of the equivavlent supplies below the**

**exsiting item of Payment Schedule/Technical specifications./**

***Kod troškovničkih stavki i Tehničkih specifikacija kod kojih je naveden proizvođač/marka/tip opreme ili***

***uređaja dozvoljeno je ponuditi jednakovrijednu robu (npr. oprema, uređaji). Ako pored naziva robne***

***marke nije naveden izraz „ili jednakovrijedno“, smatrat će se da je i u tom slučaju dozvoljeno ponuditi***

***jednakovrijednu robu. Jednakovrijedna roba nudi se na način da se u prostor ispod postojeće stavke***

***Troškovnika/Tehničke specifikacije upiše naziv jednakovrijednog proizvoda.***

**The Contracting Authority will not reject an offer in which the tenderer by any appropriate means**

**demonstrated that offered solutions are equally valuable as solutions requested in Technical**

**specifications. The tenderer is obligated to submit the evidence of suh equality./**

***Naručitelj neće odbiti ponudu Ponuditelja koji u svojoj ponudi na zadovoljavajući način, bilo kojim***

***prikladnim sredstvom, dokaže da rješenja koja predlaže na jednakovrijedan način zadovoljavaju zahtjeve***

***određene Tehničkim specifikacijama. Dokaz jednakovrijednosti mora podnijeti Ponuditelj.***

**9. PLACE OF DELIVERY/*MJESTO ISPORUKE PREDMETA NABAVE***

**Place of delivery is Delivery DAP in ALUFLEXPACK NOVI Ltd. - Plant Drniš Address: Stjepana Radića 65, 22 320 Drniš, goods unpacked according to INCOTERMS 2020 /**

***Dostava DAP u ALUFLEXPACK NOVI d.o.o. - Pogon Drniš***

***Adresa: Stjepana Radića 65, 22 320 Drniš, Hrvatska, roba raspakirana prema INCOTERMS 2020***

**10. TIME LIMIT OF DELIVERY/*ROK ISPORUKE PREDMETA NABAVE***

**Time limit of delivery is 10 weeks after signing the contract.**

***Rok isporuke******je 10 tjedana nakon potpisa ugovora.***

**Time limit for delivery will be extended:**

**a) in cases in which supplier of goods was not able to perform delivery timely due to vis major or other unforeseeable circumstances occurred after the issuance of purchase order/signing contract,**

**b) when the delay is caused by the Contracting Authority or any person for which the Contracting authority is responsible. /**

***Rok isporuke produžit će se:***

***a) u slučajevima u kojima je isporučitelj robe zbog više sile ili drugog događaja koji ima značenje promijenjenih okolnosti nastalih nakon izdavanja narudžbenice/potpisa ugovora, koje se nisu mogle predvidjeti, bio spriječen pravodobno isporučiti robu.***

***b) zbog bilo kojeg kašnjenja kojeg je uzrokovao Naručitelj ili osobe za koje on odgovara.***

**11. CONDITIONS AND EVIDENCE OF TENDERER'S QUALIFICATIONS/*UVJETI I DOKAZI SPOSOBNOSTI PONUDITELJA***

**Tenderer is obliged to submit in its offer a Statement of Fulfilment of the Conditions of Tenderers Qualifications (Annex 4) for this procurement procedure guaranteeing its economic capacity. /**

***Ponuditelj je dužan u svojoj ponudi popuniti i priložiti Izjavu o ispunjenju uvjeta sposobnosti (Prilog 4.) za predmetni postupak nabave kojom jamči svoju ekonomsku sposobnost.***

**11.1. ECONOMIC CAPACITY/*EKONOMSKA SPOSOBNOST***

**The Tenderer shall have a total annual income for each of the last three available financial years, at a minimum of the value of the tender submitted excluding VAT.**

**In order to demonstrate the total income, the Tenderer must submit a completed and signed Annex 4. Statement by the tenderer that is an integral part of this Invitation to tender. The Statement shall be signed by the person authorised to represent the tenderer. In the case of Group of Tenderers, all members of the Group shall demonstrate cumulatively that they have a total income for each of the last three available financial years, minimum at value of the tender submitted excluding VAT. A Statement (Annex 4) by an individual member of the Group of Tenders is signed by a person authorised to represent the tenderer. /**

***Ponuditelj mora imati ukupni godišnji prihod za svaku od tri posljednje dostupne financijske godine, minimalno u iznosu vrijednosti ponude koju podnosi bez PDV-a.***

***U svrhu dokazivanja ukupnog prihoda, Ponuditelj mora dostaviti popunjen i potpisan Prilog 4. Izjava ponuditelja koji je sastavni dio ovog Poziva na dostavu ponuda. Izjavu potpisuje osoba ovlaštena za zastupanje ponuditelja. U slučaju zajednice Ponuditelja, svi članovi zajednice Ponuditelja obvezni su kumulativno dokazati da imaju ukupni prihod za svaku od tri posljednje dostupne financijske godine, minimalno u iznosu vrijednosti ponude koju podnosi bez PDV-a. Izjavu pojedinog člana zajednice ponuditelja (Prilog 4.) potpisuje osoba po zakonu ovlaštena za zastupanje ponuditelja.***

**12. TROŠKOVNIK**

**Price schedule is part of Annex 3. of this Invitation to Tender. Quantities are exact and stated in Price Schedule. /**

***Troškovnik se nalazi u Prilogu 3. ovog Poziva na dostavu ponuda. Količina predmeta nabave je točna i definirana u Troškovniku.***

**Tender price is established in Euro (EUR). The price includes all costs and discounts.**

***Cijena ponude izražava se u eurima (EUR). Cijena sadrži u sebi sve troškove i popuste***.

**The Tenderer shall state the tender price in Tender List and for each item in Price Schedule according to unit measure and total amount of item and tender price net of VAT (sum of all total amounts of item). The tenderer is obligated to fulfil all requested items in Price Schedule. /**

***Cijenu ponude ponuditelj iskazuje u Ponudbenom listu i posebno po stavkama u Troškovniku po jedinici mjere i ukupnu cijenu stavke te cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost (zbroj svih ukupnih cijena stavke). Ponuditelj mora ispuniti sve tražene stavke iz Troškovnika.***

**The prices are rounded to two decimal places. /**

***Cijene se iskazuju zaokružene na dvije decimale.***

**Unit prices stated in Price Schedule are fixed**. /

***Jedinične cijene navedene u Troškovniku su nepromjenjive.***

**The Tenderer is responsible for accuracy and completeness of its offer and when submitting the offer, the Tenderer is obligated to calculate and include in tender price all costs necessary for supply of goods. /**

***Ponuditelj odgovara za točnost i potpunost svoje ponude te je prilikom njezinog podnošenja dužan je uračunati i uključiti u cijenu ponude sve troškove potrebne za isporuku robe.***

**In the process of examination and evaluation of tenders, the Contracting Authority will compare the offered price net of VAT.**

***Naručitelj će u postupku pregleda, usporedbe i ocjenjivanja ponuda uspoređivati ukupnu cijenu ponude bez PDV-a.***

**13. SUBMISSION OF BIDS/*DOSTAVA PONUDE***

**The offer shall be delivered at latest by 12:00h (CET), 04.06.2021 in envelope to the following address:/ *Ponude moraju biti dostavljene u zatvorenoj omotnici neposredno naručitelju ili poštanskom pošiljkom najkasnije* do 12:00h (CET), 04.06.2021*.. na sljedeću adresu*:**

**ALUFLEXPACK NOVI d.o.o.**

**Address/ Adresa: Dr. F. Tuđmana 25, Murvica, 23241 Poličnik (ZD)**

**Proposition of envelope layout*/ Prijedlog izgleda omotnice:***

***ALUFLEXPACK NOVI d.o.o***

***Dr. F. Tuđmana 25, Murvica***

***23241 Poličnik, Hrvatska***

***Evidencijski broj nabave: 07/2021***

***Naziv nabave: Uređaj za mjerenje veličine ušica***

***- NE OTVARATI -***

**ALUFLEXPACK NOVI d.o.o.**

**Dr. F. Tuđmana 25, Murvica,**

**23241 Poličnik, Croatia**

**Procurement number: 07/2021**

**Procurement name: *Ear Measuring Instrument***

**- DO NOT OPEN -**

**Tender and documentation enclosed with tender will not be returned to the tenderers.**

**Tenderer may, by the expiry of the deadline for the submission of tenders, submit a modification and / or amendment to the tender. A modification and / or amendment to the tender is submitted in the same way as the basic tender along with an indication that the modification and / or amendment of the offer is to be made. In this case, the tender is opened in reverse order of receipt and the delivery time is considered to be the delivery of the last version of the tender modification.**

**Tenderer may, by the written notice, withdraw from the tender submitted by the end of the tender deadline. The written statement is submitted in the same way as a tender with a mandatory indication that it is a waiver of the offer. In this case, unopened tender is returned to the tenderer. /**

***Ponuda i dokumentacija u prilogu ponude ne vraćaju se ponuditeljima.***

***Ponuditelj može do isteka roka za dostavu ponuda dostaviti izmjenu i/ili dopunu ponude. Izmjena i/ili dopuna ponude dostavlja se na isti način kao i osnovna ponuda s obveznom naznakom da se radi o izmjeni i/ili dopuni ponude. U tom se slučaju ponude otvaraju obrnutim redoslijedom zaprimanja, a vremenom zaprimanja smatra se dostava posljednje verzije izmjene ponude.***

***Ponuditelj može do isteka roka za dostavu ponude pisanom izjavom odustati od svoje dostavljene ponude. Pisana izjava se dostavlja na isti način kao i ponuda s obveznom naznakom da se radi o odustajanju od ponude. U tom slučaju neotvorena ponuda se vraća ponuditelju.***

**Tenders that arrive after the deadline for submitting tenders will not be subject to an evaluation of tenders. / *Ponude koje pristignu nakon isteka roka za dostavu ponuda neće biti predmetom ocjene ponuda.***

**Opening tenders is not public. /**

***Otvaranje ponuda nije javno.***

**14. CONTENT AND PREPARATION OF TENDER/*SADRŽAJ I NAČIN IZRADE PONUDE***

**Tender has to contain at least:**

**1. Completed Tender List (Annex 1 to** **Invitation to Tender)**

**2. Completed Technical Specifications (Annex 2 to Invitation to Tender)**

**3. Completed Price of Schedule (Annex 3 to Invitation to Tender)**

**4. Economic capacity – Signed Statement on economic capacity (Annex 4 to Invitation to Tender)**

***Ponuda mora sadržavati minimalno:***

***1. Ispunjen i potpisan Ponudbeni list (Prilog 1 Poziva na dostavu ponuda)***

***2. Ispunjen obrazac Tehničkih specifikacija (Prilog 2. Poziva na dostavu ponuda)***

***3. Ispunjen i potpisan Troškovnik (Prilog 3. Poziva na dostavu ponuda)***

***4. Ispunjena i potpisana Izjava o ekonomskoj sposobnosti (Prilog 4. Poziva na dostavu ponuda)***

**Tender shall be submitted in Croatian or English language and Latin script. In case of submitting required documents in other language, the tenderer will submit attached to the document translation to Croatian or English. /**

***Ponuda se dostavlja na hrvatskom ili engleskom jeziku i latiničnom pismu. U slučaju podnošenja traženih dokumenata na drugom jeziku, ponuditelj će uz dokument dostaviti prijevod na hrvatski ili engleski jezik.***

**While drafting the tender, Tenderer shall abide by the requirements and provisions of the Invitation to Tender and shall not change or supplement its text. /**

***Pri izradi ponude ponuditelj se mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz Poziva na dostavu ponuda te ne smije mijenjati i nadopunjavati njezin tekst.***

**The Tenderer shall bear all costs related to drafting of tender. Tenderers are not entitled to claim any compensation for drafting of the tender*. /***

***Sve troškove izrade ponude snose ponuditelji. Ponuditelji nemaju pravo na bilo kakvu naknadu troškova izrade ponude.***

**Documents requested in this Invitation to Tender can be submitted in original, certified or uncertified copy. /**

***Dokumente tražene u ovoj dokumentaciji za nadmetanje ponuditelj u svojoj ponudi može dostaviti u izvorniku, ovjerenoj preslici ili neovjerenoj preslici.***

**15. TENDER VALIDITY PERIOD/*ROK VALJANOSTI PONUDE***

**Tender validity period shall be minimum 60 days from the deadline for submission of tenders. Tenders not satisfying mentioned criteria could be rejected. /**

***Ponuda mora biti valjana 60 dana od krajnjeg roka za dostavu ponuda. Ponude s kraćim rokom valjanosti mogu biti odbijene.***

**If the period of validity expires, the Contracting Authority reserves the right to require tenderers extension of the tender validity period. /**

***Ako istekne rok valjanosti ponude, Naručitelj može tražiti od ponuditelja produženje roka valjanosti ponude.***

**16. AWARD CRITERIA/*KRITERIJ ZA ODABIR PONUDE***

**Award criteria is the lowest price. /**

***Kriterij za odabir ponude je najniža cijena.***

**17. EXAMINATION AND EVALUATION OF TENDERS/ *PREGLED I OCJENA PONUDA***

**In the procedure of evaluation of tenders, the Contracting Authority first examines the formal compliance of tender and whether:**

* **Tender was submitted timely**
* **Tender is in language stated in Invitation to Tender**
* **Tender has been validly signed**
* **The requested validity period of tender is stated**
* **All requested documents have been submitted in accordance with Invitation to Tender. /**

***U postupku pregleda i ocjene ponuda Naručitelj prvo utvrđuje formalnu sukladnost ponude utvrđujući:***

* ***ponuda je dostavljena u zadanom roku***
* ***ponuda je na jeziku naznačenom u Pozivu na dostavu ponuda***
* ***ponuda je valjano potpisana***
* ***u ponudi je naveden traženi rok valjanosti ponude***
* ***ponuda je u skladu s odredbama Poziva na dostavu ponuda dostavljeni su svi traženi dokumenti.***

**Based on the results of the review and evaluation of bids, the Contracting Authority will reject:**

**• a Tender that is not complete (it does not contain all the elements prescribed by the Invitation to Tender),**

**• a Tender that does not comply with the provisions of the Invitation to Tender,**

**• a Tender in which the price is not expressed in absolute amount,**

**• a Tender containing errors, shortcomings or ambiguities if the errors, shortcomings or ambiguities are not remediable,**

**• a Tender in which the clarification or completion does not remove the error, deficiency or ambiguity,**

**• a Tender for which the bidder has not accepted the correction of the calculation error/**

***Naručitelj će na osnovi rezultata pregleda i ocjene ponuda odbiti :***

* ***ponudu koja nije cjelovita (ne sadrži sve Pozivom na dostavu ponuda propisane obveze elemente),***
* ***ponudu koja nije u skladu sa odredbama poziva na dostavu ponuda,***
* ***ponudu u kojoj cijena nije iskazana u apsolutnom iznosu,***
* ***ponudu koja sadrži pogreške, nedostatke odnosno nejasnoće ako pogreške, nedostaci odnosno nejasnoće nisu uklonjive,***
* ***ponudu u kojoj pojašnjenjem ili upotpunjavanjem nije uklonjena pogreška, nedostatak ili nejasnoća,***
* ***ponudu za koju ponuditelj nije pisanim putem prihvatio ispravak računske pogreške,***

**After examining the formal compliance, the Contracting Authority verifies if all requested capacity conditions have been fulfilled. /**

***Nakon što je utvrdio formalnu ispravnost ponude Naručitelj će provjeriti ispunjenje uvjeta sposobnosti svakog od ponuditelja.***

**The Contracting Authority examines technical and material compliance of tender in accordance with Tender documents and verifies if the tender is in accordance with technical specifications and other conditions stated in the Invitation to Tender. The tender which is not in accordance with Invitation to Tender will be rejected. /**

***Naručitelj u skladu s uvjetima i zahtjevima iz Poziva na nadmetanje provjerava tehničku i materijalnu sukladnost odnosno utvrđuje jesu li ponude u skladu s tehničkim specifikacijama i svim drugim ugovornim uvjetima i materijalnim zahtjevima Poziva na dostavu ponuda te odbija ponudu koja nije u skladu s Pozivom na dostavu ponuda.***

**During evaluation of tenders the Contracting Authority may, in a reasonable time limit, which may not be shorter than 5 days nor longer than 15 days, invite tenderers for a written clarification or supplement to eliminate ambiguities, defects or mistakes which are remediable. Clarification and supplement is not considered to be amendment of tender. /**

***U postupku pregleda i ocjene ponuda Naručitelj može pozvati ponuditelje da u primjerenom roku koji ne smije biti kraći od 5 niti dulji od 15 kalendarskih dana pojašnjenjem ili upotpunjavanjem uklone pogreške, nedostatke ili nejasnoće koje se mogu ukloniti, pri čemu se pojašnjenje ili upotpunjavanje ne smatra izmjenom ponude.***

**19. AWARD DECISION/ODLUKA O ODABIRU**

**Upon evaluation of tenders, valid tenders are ranked in accordance with award criteria. The Contracting Authority will draft Minutes of the evaluation meeting and inform by email all entities who submitted the tender on the final results of the selection, by sending them contract award decision. /**

***Nakon pregleda i ocjene ponuda iz prethodnih točaka valjane ponude rangiraju se prema kriteriju za odabir ponude. Naručitelj će sastaviti Zapisnik sa sastanka za ocjenu ponuda te će sve ponuditelje obavijestiti putem e-maila o konačnom odabiru dobavljača slanjem odluke o odabiru.***

**20. DECISION ON CANCELATION/*ODLUKA O PONIŠTENJU***

**Contracting Authority shall cancel the procedure if after the deadline for submission of tenders:**

**- no offers are submitted;**

**- did not receive any valid offer;**

**- no valid offers remained after the rejection of offer(s).**

**The Contracting authority may cancel the procedure if:**

**- significant new circumstances have arisen in relation to the project for which procurement is carried out/**

***Naručitelj poništava postupak nabave ako nakon isteka roka za dostavu ponuda:***

***- nije pristigla niti jedna ponuda;***

***- nije dobio niti jednu valjanu ponudu;***

***- nakon odbijanja ponuda ne preostane nijedna valjana ponuda.***

***Naručitelj može poništiti postupak ako:***

***- su nastale značajne nove okolnosti vezane uz projekt za koji se provodi nabava.***

**21. PAYMENT TERMS/*UVJETI PLAĆANJA***

**Payment conditions**

* **30% as down payment at the signing of the contract,**
* **60% at delivery**
* **10% at the Final Acceptance.**

**The deadline for payment of a duly issued invoice is no later than 30 days from its receipt.**

**For any contractor that is a legal person established outside the Republic of Croatia, payments shall be made in Euro (EUR). For any contractor that is a legal person established in the Republic of Croatia, payments shall be made in the Croatian currency (HRK). For payments in EUR, for HRK equivalent, middle rate of Croatian National Bank shall be valid./**

***Uvjeti plaćanja:***

***- 30% kod potpisa ugovora***

***- 60% po isporuci***

***- 10% nakon završne instalacije i puštanja u rad***

***Rok plaćanja uredno ispostavljenog računa je najkasnije 30 dana od zaprimanja.***

***Svim dobavljačima sa sjedištem izvan Republike Hrvatske plaćanja će biti izvršena u eurima (EUR). Svim dobavljačima sa sjedištem u Republici Hrvatskoj plaćanja će biti izvršena u hrvatskoj valuti (HRK). Za plaćanje u EUR za kunsku protuvrijednost bit će mjerodavan srednji tečaj Hrvatske narodne banke na dan plaćanja.***

**22. PRILOZI**

**Annex 1. Tender List/*Prilog 1. Ponudbeni list***

**Annex 2. Technical specifications/*Prilog 2. Tehničke specifikacije***

**Annex 3. Price schedule/*Prilog 3. Troškovnik***

**Annex 4. Statement of Economic Capacity/*Prilog 4.* *Izjava o ekonomskoj sposobnosti***